

Dodatek č. 12

ke smlouvě o nájmu nebytových prostor ze dne 20.9.1995, v objektu č. p. 99, Husova ulice, ve Slaném
č. smí. ČS v SAP:6000000051; evid.č. ČS: 2004/2310/93

I.

Město Slaný, Velvarská 136, 274 53 Slaný

IČ: 234877

zastoupené starostou RNDr. Ivo Rubíkem

bankovní spojení: [REDAKCE]

číslo účtu: [REDAKCE]

/dále jen „pronajímatel“/

a

Česká spořitelna, a.s., se sídlem v Praze 4, Olbrachtova 1929/62, PSČ 140 00

právnícká osoba založená a existující dle práva České republiky, zapsaná v obchodním rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1171,

IČ: 45244782

DIČ: 001-45244782

Osobní kontakt a dodací adresa pro poštovní zásilky:

Česká spořitelna, a.s., centrála v Praze

Úsek 2300, odbor 2310

Šafaříkova 24, 120 00 Praha 2

/dále jen „nájemce“/

II.

Smluvní strany se dohodly, ve smyslu ust. § 516, odst. 1 OZ, a článku VI. nájemní smlouvy, že výše uvedená smlouva ve znění všech dodatků se mění a doplňuje takto:

1/ V článku IV. Smlouvy se ruší pouze první odstavec týkající se inflačního navyšování nájemného a nahrazuje se tímto textem:

Smluvní strany se dohodly, že sjednané nájemné se každoročně až do roku 2008 včetně, vždy k 1. lednu zvýší o dvojnásobek přírůstku průměrného indexu spotřebitelských cen (Consumer Price Index) za posledních 12 měsíců proti průměru předchozích 12 měsíců vyhlášené Českým statistickým úřadem v tom kterém kalendářním roce, t. j. za uplynulý kalendářní rok. Nový výpočet nájemného bude nájemci pronajímatelem písemně oznámen nejpozději do konce prvního pololetí daného roku s tím, že nájemce doplatí částku navyšující nájemné od 1.1. příslušného roku při nejbližší platbě nájemného. Takto stanovené nájemné bude výchozí částkou pro výpočet nájemného v následujícím roce. Tato každoroční úprava výše nájemného vyplývá přímo z této smlouvy a není k ní zapotřebí uzavírat dodatek ke smlouvě.

2/ Článek IX. smlouvy se mění takto:

Doba nájmu se sjednává na dobu určitou od 1.9.1995 do 31.12.2008 s opakovaným právem opce na dalších pět let. Oznámí-li nájemce písemně pronajímateli nejpozději 6 měsíců před uplynutím sjednané doby nájmu, že trvá na pokračování nájemního vztahu za podmínek stanovených touto smlouvou, prodlužuje se doba nájmu vždy o dalších 5 let.

Smlouva může být ukončena kdykoli písemnou dohodou obou smluvních stran nebo vypovězena pronajímatelem nebo nájemcem jen z důvodů uvedených v § 9 odst. 2 a 3 zák. č. 116/1990 Sb., a to v těchto výpovědních lhůtách :

a) jeden měsíc z důvodů uvedených v § 9 odst. 2, písm. b) a odst. 3., písm. b),

b) dva měsíce z důvodů uvedených v § 9 odst. 2, písm. a), d) a odst. 3, písm. a), c),

c) tři měsíce z ostatních důvodů.

Výpověď musí být vyhotovena v písemné formě a doručena druhé smluvní straně.

3/ Text smlouvy se doplňuje o článek č. XII. v tomto znění:

Pronajímatel a nájemce tímto sjednávají, že v případě využití práva opce, bude vždy provedena úprava výše nájemného (den úpravy nájmu – první den prodloužení nájmu dle opce) takto:

Pro kalendářní rok 2009 a další kalendářní roky bude výše nájemného stanovena nově a to dodatkem k této nájemní smlouvě uzavřeným vždy do 31.12. pro následující kalendářní rok a to podle platných sazeb města

Jednání o této úpravě účastníci zahájí nejpozději tři měsíce před dnem úpravy nájmu.

4/ Text smlouvy se doplňuje o článek č. XIII. v tomto znění:

Smluvní strany se dohodly, že nájemné za období od 1.1.2004 do 30.4.2004 bude stanoveno takto:

Základní nájemné pro rok 2003 1,213.348,70 Kč

podíl míry inflace za rok 2003 činí 0,1 % 1.213,30 Kč

Celkové nájemné pro rok 2004 1,214.562,00 Kč

t. j. za období od 1.1.2004 do 30.4.2004 bude uhrazeno nájemné v celkové výši 404.854,00 Kč.

Smluvní strany se dále dohodly, že po dobu rekonstrukce pronajímaných prostor v roce 2004, kdy bude provoz pobočky ČS, a.s. přesunut dle samostatné nájemní smlouvy do náhradních prostor, bude nájemné sjednané touto smlouvou sníženo o 50 %.

5/ Ostatní ujednání obsažená ve smlouvě a předchozích písemných dodatcích zůstávají beze změn a vztahují se na smluvní vztahy upravené tímto dodatkem.

Tato dohoda o změně Smlouvy o nájmu nebytových prostor ze dne 20.9.1995 je jako Dodatek č. 12 její nedílnou součástí s účinností od 1.5.2004.

Dodatek je sepsán ve čtyřech vyhotoveních, z nichž obě smluvní strany obdrží po dvou vyhotoveních.

Smluvní strany prohlašují, že si dodatek ke smlouvě před jeho podpisem řádně přečetly, s jeho obsahem souhlasí a že tento je projevem jejich pravé a svobodné vůle, což a na důkaz toho stvrzují svými vlastnoručními podpisy.

Ve Slaném dne: - 6 -04- 2004

V Praze dne: 22. IV. 2004

Pronajímatel:

Nájemce:

Za Město Slaný

Za Českou spořitelnu, a. s.

RNDr. Ivo Rubík
starosta města

ředitelka úseku řízení majetku,
centrála v Praze

ředitel odboru řízení stavebních
investic, úsek 2300, centrála v Praze